



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 6 mei 2003 (07.05)
(OR. en)**

9025/03

**Interinstitutioneel dossier:
2001/0074 (CNS)**

LIMITE

MIGR 35

NOTA

van:	het voorzitterschap
aan:	de delegaties
Betreft:	Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen

Hierbij gaat voor de delegaties de tekst van het eerste deel van bovengenoemde richtlijn (artikelen 1-13), die op 8 mei 2003 door de Raad JBZ zal worden besproken als vervolg op de vergadering van het Comité van permanente vertegenwoordigers van 30 april 2003.

Deze nota bevat tevens het tweede deel van bovengenoemde ontwerp-richtlijn (artikelen 14-28) dat op 29 april 2003 door de Groep migratie en verwijdering is besproken.

Hoofdstuk 1 ¹

Algemene bepalingen

Artikel 1

Doel

Deze richtlijn heeft ten doel:

- a) de voorwaarden vast te stellen waaronder een lidstaat aan onderdanen van derde landen die legaal op zijn grondgebied verblijven de status van langdurig ingezetene kan toekennen, of deze status kan intrekken, en te bepalen welke rechten aan deze status verbonden zijn, en
- b) de voorwaarden vast te stellen waaronder onderdanen van derde landen aan wie door een lidstaat de status van langdurig ingezetene is toegekend, in andere lidstaten mogen verblijven.

Artikel 2

Begripsomschrijvingen

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- a) "*onderdaan van een derde land*": eenieder die geen burger van de Unie is in de zin van artikel 17, lid 1, van het Verdrag;
- b) "*langdurig ingezetene*": iedere onderdaan van een derde land die de in artikel 7 bedoelde status van langdurig ingezetene bezit;
- c) "*eerste lidstaat*": de lidstaat die de status van langdurig ingezetene heeft toegekend aan de betrokken onderdaan van een derde land;

¹ NL handhaaft een voorbehoud voor parlementaire behandeling bij de gehele richtlijn.

- d) "*tweede lidstaat*": de lidstaat waarin een onderdaan van een derde land zijn recht van verblijf uitoefent en die niet de lidstaat is die hem als eerste de status van langdurig ingezetene heeft toegekend;
- e) "*gezinsleden*": onderdanen van een derde land die in de betrokken lidstaat verblijven overeenkomstig Richtlijn .../.../EG van de Raad inzake het recht op gezinshereniging ¹;
- f) "*vluchteling*": iedere onderdaan van een derde land die in het bezit is van de vluchtelingenstatus in de zin van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, gewijzigd bij het Protocol van New York van 31 januari 1967;
- g) "*EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen*": verblijfsvergunning die door de betrokken lidstaat wordt afgegeven bij de toekenning van de status van langdurig ingezetene.

Artikel 3 **Werkingsfeer**

1. Deze richtlijn is van toepassing op onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van een lidstaat verblijven.

2. Deze richtlijn is niet van toepassing op onderdanen van derde landen die:

- a) in een lidstaat verblijven voor een studie of een beroepsopleiding;
- b) toestemming hebben in een lidstaat te verblijven uit hoofde van een tijdelijke bescherming of op diezelfde grond toestemming om aldaar te verblijven hebben aangevraagd en een beslissing over hun status afwachten;

¹ PB L ... [COM(2000) 624 def. van 10.10.2000].

- c) toestemming hebben in een lidstaat te verblijven uit hoofde van subsidiaire vormen van bescherming, overeenkomstig internationale verplichtingen, nationale wetgevingen of de praktijk van de lidstaten, of die op diezelfde grond toestemming om aldaar te verblijven hebben aangevraagd en een beslissing over hun status afwachten ¹;
- d) vluchteling zijn of een verzoek om erkenning als vluchteling hebben ingediend waarover nog geen definitieve beslissing is gegeven ²;
- e) in een lidstaat verblijven uitsluitend om redenen van tijdelijke aard, als au pair of als seizoensarbeider, of als gedetacheerd werknemer van een dienstenverstrekker in het kader van grensoverschrijdende dienstenverstrekker, of als verstrekker van grensoverschrijdende diensten of in gevallen waarin hun verblijfsvergunning formeel beperkt is;
- f) een juridische status hebben die valt onder de bepalingen van het Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer van 1961, het Verdrag van Wenen inzake consulaire betrekkingen van 1963, het Verdrag van New York inzake speciale missies van 1969, of het Verdrag van Wenen inzake de vertegenwoordiging van Staten in hun betrekkingen met internationale organisaties met een universeel karakter van 1975.

¹ Zie voetnoot 2 op deze bladzijde.

² **B, FIN, F, NL en S** drongen erop aan dat vluchtelingen onder deze richtlijn moeten vallen, maar waren positief over het voorstel van **het voorzitterschap** om hen buiten de werkingssfeer te houden, op voorwaarde dat **de Commissie** toezegt een voorstel te zullen indienen met specifieke regels voor het verkrijgen van de status van langdurig ingezetene door deze categorie onderdanen van derde landen, waartoe (wat **FIN, F, NL en S** betreft) ook personen moeten behoren die subsidiaire bescherming genieten. Dientengevolge is het voormalige hoofdstuk IIbis, dat specifieke bepalingen over vluchtelingen bevatte, geschrapt. **De Commissie** heeft duidelijk gezegd dat zij in de toekomst een voorstel zal opstellen en indienen voor een richtlijn waarbij een vereenvoudigde procedure wordt ingevoerd voor de verkrijging van de status door vluchtelingen en mensen die subsidiaire bescherming genieten. Tevens liet zij weten een verklaring hierover te zullen opstellen voor de notulen van de Raad. **NL en S** drongen aan op een spoedige indiening van zo'n voorstel. **D** handhaafde een voorbehoud bij artikel 3, lid 2, onder d), waarin vluchtelingen uitdrukkelijk worden uitgesloten van de werkingssfeer van de richtlijn. Volgens **D** moeten vluchtelingen niet worden genoemd in lid 2 van artikel 3, waarin staat op welke categorieën personen de richtlijn niet van toepassing is, voor zover onderdanen van derde landen die de vluchtelingenstatus hebben, toegang moeten krijgen tot de status van langdurig ingezetene, indien zij voldoen aan de betrokken voorwaarden die de richtlijn stelt. **E** zou liever de huidige formulering handhaven van deze bepaling, waarin vluchtelingen duidelijk en uitdrukkelijk worden uitgesloten.

3. Deze richtlijn geldt onverminderd de gunstiger bepalingen van:

- a) bilaterale of multilaterale overeenkomsten tussen de Gemeenschap of de Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en derde landen anderzijds;
- b) reeds tussen een lidstaat en een derde land gesloten bilaterale overeenkomsten;
- c) het Europees Vestigingsverdrag van 13 december 1955, het Europees Sociaal Handvest van 18 oktober 1961 en het Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers van 24 november 1977.¹

¹ **De groep** besloot de tekst van het voormalige artikel 4 over te hevelen naar de preambule in de vorm van een overweging (*"De lidstaten passen deze richtlijn toe zonder onderscheid te maken naar met name geslacht, ras, huidskleur, etnische of sociale afkomst, genetische kenmerken, taal, godsdienst of overtuigingen, politieke of andere denkbeelden, het behoren tot een nationale minderheid, vermogen, geboorte, een handicap, leeftijd of seksuele geaardheid"*).

Hoofdstuk II

De status van langdurig ingezetene in een lidstaat

Artikel 4 (voormalig artikel 5)

Verblijfsduur

1. De lidstaten kennen de status van langdurig ingezetene toe aan onderdanen van derde landen die legaal en ononderbroken sedert de vijf jaar ¹ onmiddellijk voorafgaand aan de indiening van het desbetreffende verzoek op hun grondgebied verblijven.

2. Periodes van verblijf voor de in artikel 3, lid 2, punten e) en f) vermelde redenen worden niet in aanmerking genomen bij de berekening van de duur van het in lid 1 bedoelde legale en ononderbroken verblijf.

In de in artikel 3, punt a), bedoelde gevallen waarin de betrokken onderdaan van een derde land een verblijfsvergunning heeft verkregen die hem in staat stelt de status van langdurig ingezetene te verkrijgen, mogen de periodes van verblijf in verband met een studie of een beroepsopleiding slechts voor de helft meegerekend worden bij de berekening van de duur van het in lid 1 bedoelde legale en ononderbroken verblijf ².

¹ Volgens **I**, dat een voorbehoud bij lid 1 handhaafde, moet deze termijn worden verlengd tot zes jaar.

In de COREPER-vergadering is voorgesteld om bij wijze van compromis de termijn te verlengen, zoals gewenst door **I**, dat dan zijn voorbehoud bij de tweede alinea van lid 2 zou intrekken. **I** handhaafde zijn voorbehoud maar keek positief tegen dit voorstel aan.

² **I** handhaafde een voorbehoud bij de tweede alinea van lid 2 die betrekking heeft op de berekening van de periode van verblijf in verband met een studie of beroepsopleiding, en meer bepaald op de woorden "slechts voor de helft". Volgens **deze delegatie** moet het de lidstaten worden toegestaan rekening te houden met de gehele verblijfsperiode voor studie-doeleinden.

Zie voetnoot 1 op deze bladzijde.

3. De periodes van afwezigheid van het grondgebied van de betrokken lidstaat vormen geen onderbreking van het in lid 1 bedoelde legale en ononderbroken verblijf en tellen mee bij de berekening van de duur van dat verblijf, indien zij minder dan zes achtereenvolgende maanden duren en binnen de in lid 1 genoemde periode van vijf jaar niet langer zijn dan in totaal tien maanden.

In gevallen van specifieke of buitengewone redenen van tijdelijke aard en overeenkomstig hun nationale recht, mogen lidstaten ermee akkoord gaan dat een langere dan de in dit lid genoemde periode van afwezigheid geen onderbreking vormt van het in lid 1 bedoelde legale en ononderbroken verblijf. In dergelijke gevallen houden de lidstaten bij de berekening van de in lid 1 bedoelde totale duur van legaal en ononderbroken verblijf geen rekening met deze periode.

In afwijking van de tweede alinea, mogen de lidstaten bij de berekening van de in lid 1 bedoelde totale duur van het legale en ononderbroken verblijf rekening houden met periodes van afwezigheid in verband met beroepsmatige detachering, ook als dat in het kader van grensoverschrijdende dienstverstrekking is.

Artikel 5 (voormalig artikel 6)

Voorwaarden voor het verkrijgen van de status van langdurig ingezetene

1. De lidstaten verlangen van onderdanen van derde landen het bewijs dat zij voor zichzelf en de gezinsleden te hunnen laste beschikken over ¹:
 - a) vaste en regelmatige inkomsten die voldoende zijn om zichzelf en hun gezinsleden te onderhouden zonder een beroep te moeten doen op het stelsel van sociale bijstand van de betrokken lidstaat. De lidstaten beoordelen deze inkomsten afgaande op de aard en de regelmaat ervan en mogen rekening houden met het niveau van het minimumloon en minimumpensioen voordat het verzoek om toekenning van de status van langdurig ingezetene werd ingediend;
 - b) een ziektekostenverzekering voor alle risico's die normaliter voor de eigen onderdanen zijn gedekt in de betrokken lidstaat.
2. De lidstaten mogen eisen dat onderdanen van derde landen voldoen aan integratievoorwaarden overeenkomstig het nationaal recht.

¹ Besloten is de volgende bepaling op te nemen in de preambule als overweging bij lid 1 van artikel 5:

De lidstaten kunnen bij het beantwoorden van de vraag of er sprake is van vaste en regelmatige inkomsten, rekening houden met factoren zoals bijdragen aan het pensioenstelsel en het vervullen van de fiscale verplichtingen.

In het kader van de bespreking van artikel 1 van lid 5 is ook besloten de volgende bepaling over openbare orde op te nemen in de preambule als een overweging bij alle daarvoor in aanmerking komende bepalingen van de richtlijn:

Het begrip openbare orde kan een veroordeling voor het plegen van een ernstig misdrijf omvatten.

Artikel 6 (voormalig artikel 7)
Openbare orde en openbare veiligheid ^{1 2}

1. De lidstaten mogen om redenen van openbare orde of openbare veiligheid weigeren de status van langdurig ingezetene toe te kennen.

De lidstaat neemt bij zijn besluitvorming ook de ernst van de inbreuk of het soort van inbreuk op de openbare orde of de openbare veiligheid in overweging, of het risico dat van de persoon in kwestie uitgaat, en let daarbij tevens terdege op de duur van het verblijf en het bestaan van banden met het land van verblijf.

2. De in lid 1 bedoelde weigering berust niet op economische gronden. ³

¹ Er is besloten om onderstaande verklaring op te nemen over artikel 6 (identiek aan de tweede zin van de verklaring over artikel 6 in de richtlijn inzake het recht op gezinshereniging):
Onder openbare orde en openbare veiligheid vallen tevens gevallen waarin een onderdaan van een derde land behoort tot een vereniging die steun verleent aan terrorisme, een dergelijke vereniging steunt of extremistische doelstellingen huldigt.

² **I** handhaafde een studievoorbehoud bij deze bepaling en stelde voor in artikel 6 een verwijzing op te nemen naar de gevallen van mensen die zijn veroordeeld voor ernstige misdrijven.
Het voorzitterschap vond dat het bezwaar van **I** al wordt weggenomen door de nieuwe overweging over openbare orde, vermeld in voetnoot 1 op bladzijde 8.

³ Er is besloten de volgende toelichtende bepaling op te nemen in de preambule als overweging bij lid 2 van artikel 6:
De in lid 2 van artikel 6 bedoelde economische overwegingen zijn geen reden om de status van langdurig ingezetene te weigeren en worden niet gezien als strijdig met de inkomsten-voorwaarde in lid 1 van artikel 5.

Artikel 7 (voormalig artikel 8)

Verwerving van de status

1. Om de status van langdurig ingezetene te verkrijgen dient de betrokken onderdaan van een derde land een verzoek in bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar hij verblijft. Het verzoek gaat vergezeld van in de nationale wet te bepalen bewijsstukken waaruit blijkt dat de betrokkene aan de in de artikelen 4 en 5 geformuleerde voorwaarden voldoet en, indien nodig, van een geldig reisdocument of een gewaarmerkt afschrift ervan.

De in de eerste alinea bedoelde bewijsstukken mogen ook documentatie bevatten over deugdelijke huisvesting.

2. Zo spoedig mogelijk doch in geen geval later dan zes maanden nadat het verzoek is ingediend, doen de bevoegde nationale autoriteiten aan de betrokkene schriftelijk mededeling van de genomen beslissing. Een dergelijke beslissing wordt meegedeeld aan de betrokken onderdaan van een derde land conform de kennisgevingsprocedures van de betrokken nationale wetgeving.

In bijzondere omstandigheden die verband houden met het complexe karakter van de behandeling van het verzoek, kan de in de eerste alinea genoemde termijn worden verlengd.

Bovendien wordt de betrokkene meegedeeld welke rechten en plichten hij krachtens deze richtlijn heeft.

De gevolgen van het uitblijven van een beslissing bij het verstrijken van de in deze bepaling genoemde termijn worden bij de nationale wetgeving van de betrokken lidstaat geregeld.

3. Indien de voorwaarden van de artikelen 4 en 5 vervuld zijn en de betrokkene geen bedreiging vormt in de zin van artikel 6 kent de lidstaat de status van langdurig ingezetene toe aan de betrokken onderdaan van een derde land.

Artikel 8 (voormalig artikel 9)

EG-document tot staving van de status van langdurig ingezetene

1. De status van langdurig ingezetene is permanent, onverminderd artikel 9.
2. De lidstaten verstrekken aan langdurig ingezetenen een EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen. De verblijfsvergunning is ten minste vijf jaar geldig; de vergunning wordt, op verzoek, indien nodig, bij het verstrijken van die periode automatisch verlengd.
3. Een EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen mag worden afgegeven in de vorm van een sticker of van een afzonderlijk document. De vergunning wordt afgegeven volgens de voorschriften en het standaardmodel van Verordening (EG) nr. 1030/2002 van de Raad van 30 juni 2002 betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfsvergunningen voor onderdanen van derde landen ¹. In de rubriek "soort vergunning" vermelden de lidstaten "EG-langdurig ingezetene".
4. Een EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen wordt gratis verstrekt en verlengd of tegen betaling van een bedrag dat niet hoger is dan de administratieve kosten ².

¹ PB L 157 van 15.6.2002, blz. 1.

² **GR** en **P** handhaafden een studievoorbehoud bij lid 4.

P zou deze bepaling liever schrappen en stelde zich op het standpunt dat het punt van de verblijfsvergunning niet in deze richtlijn moet worden behandeld omdat er uiteenlopende regels kunnen gelden op grond van bilaterale overeenkomsten of regelingen die met de betrokken derde landen zijn getroffen.

Wat betreft de kosten zei **F** dat de bedragen die worden gevraagd voor het verstrekken en verlengen van verblijfsvergunningen per lidstaat sterk verschillen. **F** stelde voor in de Raadsnotulen een verklaring op te nemen waarin staat dat in de nabije toekomst passende maatregelen zullen worden getroffen om tot enige harmonisatie te komen.

Wat betreft de opmerking van **F**, verklaarde **de Commissie** zich bereid dit punt terdege te bestuderen. Zij stelde in het bijzonder voor om onderstaande verklaring voor de Raadsnotulen op te nemen:

De Raad neemt nota van het feit dat de Commissie het punt van de administratieve kosten van documenten die de status van langdurig ingezetene staven, zal bestuderen.

NL zette enkele vraagtekens bij de noodzaak hiervan.

Artikel 9 (voormalig artikel 10)
Intrekking of verlies van de status ¹

1. Langdurig ingezetenen mogen de status van langdurig ingezetene niet langer behouden indien:

- a) wordt vastgesteld dat de status van langdurig ingezetene op frauduleuze wijze is verkregen;
- b) een verwijderingsmaatregel wordt genomen onder de voorwaarden van artikel 12;
- c) zij gedurende een aaneengesloten periode van twaalf maanden niet op het grondgebied van de Gemeenschap verblijven.

2. De lidstaten mogen, in afwijking van lid 1, onder c), bepalen dat een afwezigheid van meer dan twaalf aaneensluitende maanden of afwezigheid om specifieke of uitzonderlijke redenen, niet leidt tot intrekking of verlies van de status.

3. De lidstaten mogen bepalen dat de langdurig ingezetene zijn status van langdurig ingezetene niet langer mag behouden wanneer hij een bedreiging vormt voor de openbare orde, gelet op de ernst van de feiten die hij heeft gepleegd, maar dit geen reden is voor verwijdering in de zin van artikel 12.

4. De langdurig ingezetene die overeenkomstig hoofdstuk III in een andere lidstaat heeft verbleven, mag zijn status van langdurig ingezetene niet langer behouden indien een dergelijke status overeenkomstig artikel 24 in een andere lidstaat is verleend.

¹ D handhaafde een studievoorbehoud bij het gehele artikel 9.

In ieder geval mag de betrokkene na een afwezigheid van zes jaar uit het grondgebied van de lidstaat die de status van langdurig ingezetene heeft verstrekt, zijn status in deze lidstaat niet langer behouden.

In afwijking van de tweede alinea mag de betrokken lidstaat bepalen dat de langdurig ingezetene zijn status in deze lidstaat om specifieke redenen behoudt voor een periode langer dan zes jaar.

5. Voor de lid 1, onder c), en in lid 4 genoemde gevallen zorgen de lidstaten die de status hebben verleend, voor een vereenvoudigde procedure voor het opnieuw verkrijgen van de status van langdurig ingezetene.

Deze procedure geldt in het bijzonder voor personen die om studieredenen in een tweede lidstaat hebben verbleven, zoals bepaald in artikel 15, lid 2, onder b).

De voorwaarden en de procedure voor het opnieuw verkrijgen van de status van langdurig ingezetene worden door de nationale wet bepaald.

6. Het feit dat de geldigheidsduur van de EG-verblijfsvergunning van een langdurig ingezetene is verstreken, mag in geen geval leiden tot intrekking of verlies van de status.

7. Wanneer de intrekking of het verlies van de status niet leidt tot verwijdering, staat de lidstaat de betrokken persoon toe op zijn grondgebied te blijven, indien hij voldoet aan de voorwaarden die in de wetgeving van deze lidstaat worden gesteld en/of indien hij geen gevaar vormt voor de openbare orde of veiligheid.

Artikel 10 (voormalig artikel 11)

Procedurele waarborgen

1. Beslissingen tot afwijzing van het verzoek om toekenning van de status van langdurig ingezetene of tot intrekking van deze status moeten met redenen worden omkleed. Een dergelijke beslissing wordt meegedeeld aan de betrokken onderdaan van een derde land conform de kennisgevingsprocedures van de betrokken nationale wetgeving. In deze kennisgeving moet worden vermeld welke beroepsmogelijkheden openstaan voor de betrokkene, en binnen welke termijn daarvan gebruik moet worden gemaakt.
2. Indien het verzoek om toekenning van de status van langdurig ingezetene wordt afgewezen, of indien deze status wordt ingetrokken of verloren dan wel de verblijfsvergunning niet wordt verlengd, kan de betrokkene in de desbetreffende lidstaat beroep instellen.

Artikel 11 (voormalig artikel 12)

Gelijke behandeling

1. Langdurig ingezetenen genieten op de volgende gebieden dezelfde behandeling als de eigen onderdanen:

- a) werk als werknemer of zelfstandige, mits dit werk niet impliceert dat, al is het maar incidenteel, wordt deelgenomen aan de uitoefening van het openbaar gezag; hierbij is inbegrepen de toegang tot de arbeidsvoorwaarden, ook wat betreft salariëring en ontslag;
- b) onderwijs en beroepsopleiding, met inbegrip van studietoelagen en -beurzen ¹;
- c) erkenning van beroepsdiploma's, -certificaten en andere titels, overeenkomstig de van toepassing zijnde nationale procedures ²;
- d) sociale zekerheid en kernvoordelen van sociale bijstand krachtens de nationale wetgeving ³;
- e) fiscale voordelen;

¹ **B** en **A** handhaafden een studievoorbehoud bij b). **A** verbond zijn standpunt aan het punt van de kosten die de studietoelagen en -beurzen met zich mee zouden brengen. De Oostenrijkse delegatie stelde met name voor in deze bepaling een "stand-still"-bepaling op te nemen. **D** stelde voor om in de preambule de volgende tekst op te nemen als overweging bij deze bepaling:

Het toekennen van een gelijke behandeling op het gebied van onderwijs en beroepsopleiding, inclusief studietoelagen en -beurzen, dekt niet de maatregelen die worden gefinancierd krachtens de sociale bijstand.

F was ertegen om deze overweging op te nemen.

² **NL** handhaafde een studievoorbehoud bij dit punt en in het bijzonder bij het woord *beroeps*, dat **D** had voorgesteld op te nemen.

³ **F**, **NL** en **A** handhaafden een studievoorbehoud bij punt d).

D stelde voor in de preambule onderstaande overweging bij deze bepaling op te nemen:
Kernvoordelen dekken in het bijzonder inkomenssteun voor de minima, hulp bij ziekte, zwangerschap, langdurige verzorging en minimumpensioenen bij pensionering of gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid.

B en **F** handhaafden een studievoorbehoud bij het opnemen van deze overweging.

- f) toegang tot goederen en diensten en de levering van voor het publiek beschikbare goederen en diensten, waaronder de toegang tot huisvesting ¹;
- g) vrijheid van vereniging en aansluiting of betrokkenheid bij een werkgevers- of werknemersorganisatie of iedere organisatie waarvan de leden een bepaald beroep uitoefenen, met inbegrip van door dergelijke organisaties verschaft voordelen, zonder dat wordt geraakt aan de nationale bepalingen inzake openbare orde en veiligheid;
- h) vrije toegang tot het gehele grondgebied van de betrokken lidstaat, binnen de beperkingen die om redenen van veiligheid door de nationale wetgeving worden opgelegd.

2. De betrokken lidstaat mag ten aanzien van lid 1, onder b), d), e), f) en g), de gelijke behandeling beperken tot gevallen waarin de geregistreerde of gebruikelijke verblijfplaats van de langdurig ingezetene of van gezinsleden voor wie hij voordelen opeist, zich op het grondgebied van de lidstaat in kwestie bevindt ².

3. De lidstaten mogen de behandeling, gelijk aan die van de eigen onderdanen, beperken in onderstaande gevallen:

- a) De lidstaten mogen beperkingen inzake de toegang tot werk als werknemer of als zelfstandige handhaven indien deze activiteiten, overeenkomstig bestaande nationale of communautaire wetgeving, voorbehouden zijn aan eigen onderdanen, aan burgers van de EU of van de EER ³;

¹ A handhaafde een voorbehoud bij f), in het bijzonder wat betreft huisvesting.

² NL handhaafde een voorbehoud bij lid 2.

³ NL handhaafde een voorbehoud bij a) en stelde voor in deze bepaling een termijn op te nemen.

Dit werd door geen enkele andere delegatie gesteund.

- b) De lidstaten mogen voor toegang tot onderwijs en opleiding een bewijs eisen van de noodzakelijke taalvaardigheid ¹.

4. De lidstaten mogen besluiten toegang te verlenen tot bijkomende voordelen op de in lid 1 genoemde gebieden.

De lidstaten mogen ook besluiten tot gelijke behandeling op niet door lid 1 bestreken gebieden.

¹ **De meeste delegaties** waren ervoor om alleen de eerste zin van het oorspronkelijke **Duitse** voorstel te handhaven en de overige twee zinnen te schrappen (*in het geval van toegang tot de universiteit mogen zij speciale regelingen voor de toekenning van studieplaatsen en het heffen van collegegeld handhaven. Het toekennen van studietoelagen en -beurzen kan afhankelijk worden gesteld van de vraag of de onderdaan van het derde land of zijn ouders werk hebben.* **D**, daarin bijgevalen door **A**, liet deze tekst liever staan. **NL** handhaafde een studievoorbehoud bij b).

Artikel 12 (voormalig artikel 13)

Bescherming tegen verwijdering

1. De lidstaten mogen uitsluitend een besluit tot verwijdering ten aanzien van een langdurig ingezetene nemen, wanneer hij een actuele en voldoende ernstige bedreiging voor de openbare orde of de openbare veiligheid vormt.
2. Het in lid 1 genoemde besluit mag niet op economische gronden berusten.
3. Alvorens tot verwijdering van een langdurig ingezetene wordt besloten, houden de lidstaten rekening met de volgende elementen:
 - a) de duur van het verblijf op het grondgebied;
 - b) de leeftijd van de betrokkene;
 - c) de gevolgen voor de betrokkene en de leden van zijn gezin;
 - d) het bestaan van banden met het land van verblijf of het ontbreken van banden met het land van herkomst.
4. Wanneer een besluit tot verwijdering is aangenomen, kan de langdurig ingezetene zich in de betrokken lidstaat tot de rechter wenden.
5. Aan de langdurig ingezetene die niet over voldoende middelen beschikt, wordt rechtsbijstand verleend onder dezelfde voorwaarden als aan de eigen onderdanen van de staat waar hij verblijft.

Artikel 13 (voormalig artikel 14)

Gunstiger nationale bepalingen

De lidstaten mogen permanente verblijfstitels of verblijfstitels van onbeperkte duur afgeven onder gunstiger voorwaarden dan die welke in deze richtlijn zijn vastgesteld. Deze verblijfstitels geven geen toegang tot het recht van verblijf in de andere lidstaten zoals bepaald in hoofdstuk III van deze richtlijn.

HOOFDSTUK III

Verblijf in de andere lidstaten ¹

Artikel 14 (voormalig artikel 15)

Principe ^{2 3}

1. Een langdurig ingezetene krijgt het recht om gedurende een periode van meer dan drie maanden te verblijven in een andere lidstaat dan die welke hem zijn status heeft toegekend, op voorwaarde dat voldaan wordt aan de in dit hoofdstuk gestelde voorwaarden.

2. Een langdurig ingezetene mag in een tweede lidstaat verblijven om onderstaande redenen:

- a) een economische activiteit uitoefenen als werknemer of als zelfstandige, of
- b) een studie of beroepsopleiding volgen;
- c) andere redenen.

3. Wanneer er sprake is van een economische activiteit als werknemer of als zelfstandige, zoals bedoeld in lid 2, onder a), mogen de lidstaten de situatie van hun arbeidsmarkt bezien alvorens zij langdurig ingezetenen toestaan deze activiteiten uit te oefenen.

Om redenen van arbeidsmarktbeleid mag de voorkeur worden gegeven aan EU-burgers, aan onderdanen van derde landen, indien de communautaire wetgeving hierin voorziet, evenals aan onderdanen van derde landen die legaal in de betrokken lidstaat verblijven en daar een werkloosheidsuitkering ontvangen. ⁴

¹ **GR, I** en **A** handhaafden een voorbehoud bij het hele hoofdstuk III.

² **I** handhaafde een voorbehoud bij artikel 15.

³ **E** gaf de voorkeur aan de vorige formulering van lid 1 (*mag verblijven*) boven de huidige (*krijgt het recht om te verblijven*) en handhaafde een voorbehoud bij dit lid.

⁴ De tekst van lid 3, en ook van lid 4, vloeit voort uit een door het **voorzitterschap** voorgesteld compromis. Omdat zij vrezen dat deze bepalingen de mobiliteit van langdurig ingezetenen al te veel beperken, waren **F, NL en S** tegen het compromisvoorstel van het **voorzitterschap**, terwijl **D, E, I, L** (vooral met betrekking tot lid 3), **A en P** voor waren.

4. In afwijking van lid 1, mogen de lidstaten het totale aantal mensen dat een verblijfsrecht kan krijgen, beperken.

5. Dit hoofdstuk heeft geen betrekking op het verblijf van een langdurig ingezetene op het grondgebied van de lidstaten ¹:

- a) als gedetacheerd werknemer van een dienstenverstrekker in het kader van grensoverschrijdende dienstenverstrekking;
- b) als verstrekker van grensoverschrijdende diensten; of
- c) als grensarbeider ².

¹ A, dat heeft voorgesteld om in lid 5 dezelfde formulering te gebruiken als in artikel 3, lid 2, onder e), handhaafde een voorbehoud bij deze bepaling, in het bijzonder met betrekking tot seizoenarbeiders.

² **De groep** kwam overeen om het vroegere lid 6 van de compromistekst van het **voorzitterschap** voor artikel 14 (die was overgenomen uit artikel 16 van het oorspronkelijke **Commissievoorstel**), te schrappen. Die bepaling luidde als volgt:

6. *De langdurig ingezetene die in een tweede lidstaat verblijft als werknemer of als zelfstandige, behoudt deze hoedanigheid wanneer:*
- a) *hij door ziekte of door een ongeval tijdelijk arbeidsongeschikt is geworden;*
 - b) *hij werkloos is en recht heeft op werkloosheidsuitkeringen op grond van zijn bijdragen aan het nationale socialezekerheidsstelsel in de tweede lidstaat; in dit geval behoudt hij deze hoedanigheid zolang dit recht van toepassing is;*
 - c) *hij een beroepsopleiding gaat volgen. Voor het behoud van de hoedanigheid van werknemer is een verband tussen de voorafgaande beroepsactiviteit en de desbetreffende opleiding vereist, tenzij de betrokkene onvrijwillig werkloos is geworden.*

F handhaafde een studievoorbehoud bij de schrapping van deze bepaling.

Artikel 15 (zoals dat voortvloeit uit de artikelen 16 en 17)

Voorwaarden voor verblijf in een tweede lidstaat

1. Zo spoedig mogelijk en uiterlijk drie maanden na aankomst op het grondgebied van de tweede lidstaat vraagt de langdurig ingezetene een verblijfsvergunning aan bij de bevoegde autoriteiten van deze lidstaat.

De lidstaten mogen aanvaarden dat de langdurig ingezetene de in de eerste alinea bedoelde aanvraag richt tot de bevoegde autoriteiten van de tweede lidstaat terwijl hij nog op het grondgebied van de eerste lidstaat verblijft.

2. De lidstaten kunnen de betrokkenen vragen bewijzen over te leggen dat zij beschikken over:

- a) vaste en regelmatige inkomsten die voldoende zijn om zichzelf en hun gezinsleden te onderhouden zonder een beroep te moeten doen op het stelsel van sociale bijstand van de betrokken lidstaat. De lidstaten beoordelen deze inkomsten voor elke van de in lid 2 van artikel 14 genoemde categorieën afgaande op de aard en de regelmaat ervan en mogen rekening houden met het niveau van het minimumloon en het minimumpensioen;
- b) een ziektekostenverzekering voor alle risico's in de tweede lidstaat die normaliter voor de eigen onderdanen gedekt zijn in de betrokken lidstaat.

3. De lidstaten mogen eisen dat onderdanen van derde landen voldoen aan integratievoorwaarden overeenkomstig het nationaal recht.

Deze voorwaarde is niet van toepassing wanneer de betrokken onderdanen van derde landen aan de integratie-eisen hebben moeten voldoen om de status van langdurig ingezetene te verwerven overeenkomstig artikel 5, lid 2.

Onverminderd de tweede alinea, mag van de betrokkenen worden verlangd dat zij deelnemen aan taalcursussen. ¹

¹ NL handhaafde een studievoorbehoud bij de derde alinea van lid 3.

4. De aanvraag gaat vergezeld van overeenkomstig de nationale wetgeving vereiste bewijsstukken waaruit blijkt dat de betrokkene voldoet aan de desbetreffende voorwaarden, evenals van zijn verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene en een geldig reisdocument of gewaarmerkte afschriften ervan.

De in de eerste alinea bedoelde bewijsstukken kunnen tevens documentatie omvatten met betrekking tot passende huisvesting.

In het bijzonder:

- i) wanneer er sprake is van een economische activiteit mag de tweede lidstaat van de betrokkene onderstaand bewijs verlangen:
 - a) wanneer hij werknemer is, het bewijs dat hij beschikt over een arbeidsovereenkomst, een door de werkgever verstrekte verklaring van indienstneming of tewerkstelling of een voorstel voor een arbeidscontract, onder de voorwaarden die zijn vervat in de nationale wetgeving. De lidstaten bepalen welk van deze bewijzen wordt verlangd;
 - b) wanneer er sprake is van een economische activiteit als zelfstandige, het bewijs dat hij beschikt over de volgens het nationale recht noodzakelijke middelen om een dergelijke economische activiteit uit te oefenen, waarbij hij de vereiste documenten en vergunningen overlegt;
- ii) wanneer er sprake is van een studie of een beroepsopleiding mag de tweede lidstaat de betrokkene vragen om het bewijs dat hij ingeschreven is bij een erkende instelling om een studie of een beroepsopleiding te volgen.

Artikel 16 (voormalig artikel 18)

Gezinsleden ^{1 2}

1. Wanneer de langdurig ingezetene zijn verblijfsrecht uitoefent in een tweede lidstaat en het gezin reeds was gevormd in de eerste lidstaat, krijgen de leden van zijn gezin die voldoen aan de voorwaarden van lid 1 van artikel 4 van Richtlijn 2003/.../EG van de Raad [inzake het recht op gezinshereniging] toestemming om de langdurig ingezetene te vergezellen of zich bij hem te voegen.
2. Wanneer de langdurig ingezetene zijn verblijfsrecht uitoefent in een tweede lidstaat en het gezin reeds was gevormd in de eerste lidstaat, kunnen de andere leden van zijn gezin dan de leden die worden bedoeld in lid 1 van artikel 4 van Richtlijn 2003/.../EG van de Raad [inzake het recht op gezinshereniging] toestemming krijgen om de langdurig ingezetene te vergezellen of zich bij hem te voegen.
3. Voor de indiening van de aanvraag voor een verblijfsvergunning geldt artikel 17, lid 1.
4. De tweede lidstaat kan een gezinslid van een langdurig ingezetene vragen om samen met de aanvraag de volgende documenten over te leggen:
 - a) zijn verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene of een andere verblijfsvergunning en een geldig reisdocument of gewaarmerkte afschriften ervan;

¹ NL stelde vast dat homoseksuele paren niet onder artikel 16 vallen en handhaafde een voorbehoud bij deze bepaling.

A, dat twijfels had bij de noodzaak van een specifieke bepaling betreffende gezinsleden, handhaafde een studievoorbehoud bij artikel 16.

² A was van mening dat aangezien artikel 14, lid 4, de lidstaten de mogelijkheid biedt het aantal personen die aanspraak kunnen maken op een verblijfsrecht, te beperken, in het kader van deze bepaling de mogelijkheid moet worden overwogen om quota voor gezinsleden op te leggen.

D was met betrekking tot de opmerking van A de mening toegedaan dat het vraagstuk van de invoering van quota voor gezinsleden moet worden geregeld in het kader van artikel 14, lid 4.

- b) het bewijs dat hij als gezinslid van een langdurig ingezetene in de eerste lidstaat heeft verbleven;
- c) een bewijs dat hij, voor zichzelf of dankzij de dekking door de langdurig ingezetene, beschikt over vaste en regelmatige inkomsten die voldoende zijn om zichzelf te onderhouden zonder een beroep te moeten doen op het stelsel van sociale bijstand van de betrokken lidstaat, alsmede over een ziektekostenverzekering die alle risico's in de tweede lidstaat dekt. De lidstaten beoordelen deze inkomsten afgaande op de aard en de regelmaat ervan en mogen rekening houden met het niveau van het minimumloon en het minimumpensioen.

5. Wanneer het gezin nog niet was gevormd in de eerste lidstaat, is Richtlijn .../.../EG [inzake het recht op gezinshereniging] van toepassing.

Artikel 17 (voormalig artikel 19)

Openbare orde en veiligheid

1. De lidstaten kunnen weigeren een verblijfsvergunning toe te kennen aan langdurig ingezetenen of aan hun gezinsleden indien de betrokkene een bedreiging voor de openbare orde of veiligheid vormt ¹.

De lidstaat neemt bij zijn besluitvorming ook de ernst van de inbreuk of het soort van inbreuk die de langdurig ingezetene of zijn gezinslid/gezinsleden op de openbare orde of de openbare veiligheid hebben gepleegd in overweging, of het gevaar dat van de persoon in kwestie uitgaat.

2. Het in lid 1 bedoelde besluit berust niet op economische gronden.

¹ I wees erop dat in deze bepaling melding moet worden gemaakt van de gevallen van mensen die zijn veroordeeld voor ernstige misdrijven en handhaafde een studievoorbehoud bij artikel 17.

Artikel 18 (voormalig artikel 20)

Volksgezondheid

1. De lidstaten mogen weigeren een verblijfsvergunning toe te kennen aan langdurig ingezetenen of hun gezinsleden indien de persoon in kwestie een bedreiging vormt voor de volksgezondheid.
2. De enige ziekten of gebreken uit hoofde waarvan de binnenkomst of het recht van verblijf op het grondgebied van de tweede lidstaat kan worden geweigerd, zijn de in Internationale Gezondheidsregeling nr. 2 van de Wereldgezondheidsorganisatie van 25 mei 1951 vermelde ziekten die quarantainemaatregelen noodzakelijk maken alsmede andere besmettelijke, door infectie of parasieten teweeggebrachte ziekten, voor zover zij in het ontvangende land onder preventieve bepalingen ten aanzien van de eigen onderdanen vallen. De lidstaten voeren geen nieuwe strengere bepalingen of praktijk in.
3. Het feit dat ziekten of gebreken na afgifte van de eerste verblijfsvergunning in de tweede lidstaat zijn ontstaan, kan op zichzelf geen grond zijn voor weigering van verlenging van de verblijfsvergunning of voor verwijdering van het grondgebied.
4. Een lidstaat kan van de onder deze richtlijn vallende personen een ¹ medisch onderzoek eisen, zodat kan worden aangetoond dat zij niet aan een van de in lid 1 vermelde ziekten lijden. Een dergelijk onderzoek wordt niet systematisch verricht.

¹ **F** verzette zich tegen de schrapping van het woord "*gratis*", dat in het oorspronkelijke **Commissie**voorstel stond en handhaafde een studievoorbehoud bij deze bepaling.

Artikel 19 (voormalig artikel 21)

Onderzoek van de aanvraag en afgifte van de verblijfsvergunning

1. De bevoegde nationale autoriteiten beschikken voor de behandeling van de aanvraag over een termijn van drie maanden ¹ te rekenen vanaf de datum van de indiening ervan.

Indien de aanvraag niet vergezeld gaat van de bewijsstukken die in artikel 15, en artikel 16 worden genoemd of die in uitzonderlijke gevallen verband houden met de complexiteit van de aanvraag, mag de in de eerste alinea gestelde termijn met ten hoogste drie maanden worden verlengd. In dergelijke gevallen stellen de bevoegde nationale autoriteiten de aanvrager hiervan in kennis.

2. Indien aan de in de artikelen 14, 15 en 16 gestelde voorwaarden voldaan is en onder voorbehoud van de bepalingen van de artikelen 17 en 18 betreffende de openbare orde, de openbare veiligheid en de volksgezondheid, verstrekt de tweede lidstaat aan de langdurig ingezetene een verblijfsvergunning die kan worden verlengd. Deze verblijfsvergunning wordt, op verzoek, indien nodig, bij het verstrijken van die periode verlengd. De tweede lidstaat stelt de eerste lidstaat in kennis van zijn besluit. ²

3. De tweede lidstaat verstrekt aan de gezinsleden van de langdurig ingezetene een verblijfsvergunning die kan worden verlengd en die dezelfde geldigheidsduur heeft als die welke hij aan de langdurig ingezetene heeft verstrekt.

4. De verblijfsvergunning wordt gratis verstrekt en verlengd of tegen betaling van een bedrag aan leges dat niet meer bedraagt dan de administratieve kosten ³.

¹ **F** handhaafde een studievoorbehoud bij de termijn van drie maanden in deze bepaling.

² **E** handhaafde een studievoorbehoud bij lid 2, en in het bijzonder bij het woord "verstrekt".

³ **GR en P** handhaafden een voorbehoud bij lid 4, dat een bepaling bevat die identiek is aan die in lid 4 van artikel 8.

Artikel 20 (voormalig artikel 22)

Procedurele waarborgen

1. Beslissingen tot afwijzing van een verzoek om een verblijfsvergunning moeten met redenen worden omkleed. Van dergelijke beslissingen wordt kennisgeving gedaan aan de betrokken onderdaan van een derde land, en wel volgens de procedures die hiervoor door de nationale regelgeving worden voorgeschreven. In deze kennisgeving worden de beroepsmogelijkheden vermeld die openstaan voor de betrokkene, en de termijnen voor de indiening ervan.

De gevolgen van het uitblijven van een beslissing bij het verstrijken van de in lid 1 van artikel 21 genoemde termijn worden in de nationale wetgeving van de betrokken lidstaat geregeld.

2. Wanneer de verblijfsvergunning wordt geweigerd, niet wordt verlengd of wordt ingetrokken, kan de betrokkene in de betrokken lidstaat beroep instellen.

Artikel 21 (voormalig artikel 23)

Behoud van de status in de eerste lidstaat

[geschrapt]

Artikel 22 (voormalig artikel 24)

Rechten in de tweede lidstaat ¹

1. Zodra de langdurig ingezetene de in artikel 19 bedoelde verblijfsvergunning in de tweede lidstaat heeft verkregen, komt hij in deze lidstaat in aanmerking voor de in artikel 11 genoemde rechten, met uitzondering van sociale bijstand en studiebeurzen of beurzen voor levensonderhoud ten behoeve van studenten.

¹ Over deze bepaling is uitgebreid gedebatteerd in **de groep**. In het kader van deze bepaling is in het bijzonder de fundamentele vraag gerezen of onderdanen van derde landen die de status hebben verworven in de eerste lidstaat, in de tweede lidstaat dezelfde rechten moeten kunnen doen gelden als die waarop zij in de eerste lidstaat aanspraak konden maken.

Het voorzitterschap was van mening dat naast de uitzonderingen van artikel 22 enkele extra beperkingen kunnen worden overwogen, in het bijzonder wat betreft de toegang tot de arbeidsmarkt voor de in artikel 14, lid 2, onder b) en c), bedoelde categorieën - studenten en personen die zich om andere redenen verplaatsen.

D en **A** waren voorstander van de invoering van extra beperkingen. Deze delegaties hadden ook twijfels bij de noodzaak deze bepaling te handhaven en vonden dat zij kan worden geschrapt. **L** geeft wel de voorkeur aan handhaving van artikel 22, maar vindt ook dat enkele beperkingen kunnen worden ingelast.

I was van oordeel dat elk van de in artikel 14, lid 2, bedoelde categorieën (werknemers, studenten, andere redenen) anders moet worden aangepakt.

F was tegen een oplossing waarbij voor langdurig ingezetenen extra beperkingen worden ingevoerd.

S handhaafde een studievoorbehoud bij artikel 22 en was van mening dat de formulering ervan opnieuw moet worden bekeken om ervoor te zorgen dat de lidstaten die dat wensen, langdurig ingezetenen een gunstigere behandeling kunnen geven dan de behandeling waarop zij op grond van artikel 11 recht hebben.

In het kader van de bespreking van deze bepaling, gaf **het voorzitterschap** in overweging om de onderstaande (door **A** voorgestelde) clausule op te nemen hetzij in de preambule als overweging, hetzij in artikel 3 als nieuw lid:

Deze richtlijn geldt onverminderd de EG-wetgeving inzake de sociale zekerheid met betrekking tot onderdanen van derde landen.

Over het algemeen was men van mening dat deze ontwerp-tekst grondig moet worden herzien en aanzienlijk moet worden verbeterd. In het bijzonder **het voorzitterschap** verklaarde dat artikel 22 nogmaals moet worden besproken zodra algemene overeenstemming is bereikt over artikel 11.

2. Zodra zij de in artikel 19 bedoelde verblijfsvergunning in de tweede lidstaat hebben verkregen, komen de gezinsleden van de langdurig ingezetene in deze lidstaat in aanmerking voor de in artikel 14 van Richtlijn .../.../EG [inzake het recht op gezinshereniging] ¹ bedoelde rechten.

¹ PB L...

Artikel 23 (voormalig artikel 25)

Intrekking van de verblijfsvergunning en terugnameverplichting

1. Totdat de onderdaan van het derde land de status van langdurig ingezetene heeft verkregen, kan de tweede lidstaat beslissen de verblijfsvergunning niet te verlengen of de vergunning in te trekken en de betrokkene en de leden van zijn gezin verplichten, overeenkomstig de procedures van de nationale wetgeving, het grondgebied te verlaten, en wel in onderstaande gevallen:

- a) om redenen die verband houden met de openbare orde of veiligheid, zoals bepaald in artikel 17;
- b) wanneer niet meer aan de voorwaarden van de artikelen 14, 15 en 16 wordt voldaan;
- c) wanneer de onderdaan van een derde land niet legaal in genoemde lidstaat verblijft.

2. Indien de tweede lidstaat één van de in lid 1 genoemde maatregelen treft, neemt de eerste lidstaat de langdurig ingezetene en zijn gezinsleden onmiddellijk en zonder formaliteiten terug. De tweede lidstaat deelt zijn beslissing mee aan de eerste lidstaat.

3. Totdat de onderdaan van het derde land de status van langdurig ingezetene heeft verkregen, kan de tweede lidstaat besluiten tot verwijdering van de onderdaan van het derde land van het grondgebied van de Unie, overeenkomstig en met toepassing van de waarborgen van artikel 12, om ernstige redenen van openbare orde of veiligheid.

In dergelijke gevallen raadpleegt de tweede lidstaat de eerste lidstaat wanneer zij een dergelijk besluit neemt.

Deze bepaling geldt onverminderd de in lid 2 bedoelde terugnameverplichting ¹.

¹ I handhaaft een voorbehoud bij de derde alinea omdat zij bezwaar heeft tegen de terugnameverplichting.

4. De beslissing tot verwijdering mag niet gepaard gaan met een permanent verblijfsverbod in de gevallen genoemd onder b) en c) in lid 1.

5. De in lid 2 bedoelde terugnameverplichting doet geen afbreuk aan de mogelijkheid die aan de langdurig ingezetene en zijn gezin wordt geboden om zich naar een derde lidstaat te begeven.

Artikel 24 (voormalig artikel 27)

Verwerving van de status van langdurig ingezetene in de tweede lidstaat

1. Op verzoek kent de tweede lidstaat aan de langdurig ingezetene de in artikel 7 bedoelde status toe, mits de artikelen 3, 4, 5 en 6 in acht zijn genomen. De tweede lidstaat brengt de eerste lidstaat in kennis van zijn besluit.¹

2. Op de indiening en het onderzoek van het verzoek om toekenning van de status van langdurig ingezetene in de tweede lidstaat is de procedure van artikel 7 van toepassing. Op de afgifte van de verblijfsvergunning zijn de bepalingen van artikel 8 van toepassing. Wanneer het verzoek wordt afgewezen gelden de in artikel 10 genoemde procedurele waarborgen.

¹ A handhaafde een voorbehoud bij artikel 24 omdat zij van mening is dat seizoenarbeiders en personen die als au pair werken, ook toegang moeten krijgen tot de status van langdurig ingezetene.

Hoofdstuk IV

Slotbepalingen ¹

Artikel 25 (voormalig artikel 29)

Verslag en rendez-vous-clausule

Op gezette tijden en voor het eerst uiterlijk vijf jaar na de in artikel 26 gestelde termijn legt de Commissie aan het Europees Parlement en aan de Raad een verslag voor over de toepassing van deze richtlijn in de lidstaten en dient zij eventueel noodzakelijk geachte voorstellen in. Deze wijzigingsvoorstellen hebben bij voorrang betrekking op de artikelen 4, 5, 9, 11 en op hoofdstuk III.

Artikel 25 bis

Contactpunten

De lidstaten wijzen contactpunten aan die verantwoordelijk zijn voor het ontvangen en toezenden van de in artikel 19, lid 2, artikel 23, lid 2, en artikel 24, lid 1, bedoelde informatie.

De lidstaten zorgen voor passende coördinatie in het kader van de in de eerste alinea bedoelde uitwisseling van informatie en van documentatie ².

¹ **De groep** heeft besloten het voormalige artikel 28 (sancties) te schrappen.

² De tweede alinea van artikel 25 bis vloeit voort uit een compromisvoorstel van **het voorzitterschap**, dat nog nader moet worden bekeken.

Artikel 26 (voormalig artikel 30)

Omzetting in nationaal recht

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op¹ aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

Artikel 27 (voormalig artikel 31)

Inwerkingtreding

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 28 (voormalig artikel 32)

Adressaten

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De voorzitter

¹ Er is voorgesteld 24 maanden na de datum waarop de richtlijn wordt aangenomen.